作词：井筒日美

作曲：小野貴光

カフェでなった着信 また、「遅れる^^;」のメールなの

到达了咖啡馆的我，这时收到“我迟到了^^;”的一则短信

あなたいつも 遅刻の常習犯ね でも許しちゃう

你一直以来都是迟到的常客呢 但是我会原谅你的

その分優しくなる 照れた笑顔に逢えるから

因为我能看见那份充满温柔的腼腆笑容

恋する魔法 I wonder！ 広い海の心になる

恋爱的魔法 I wonder！ 化作辽阔海洋之心

コーヒー１杯のイマージュ

一杯咖啡的联想

この青空に広がる

这个蓝天如此的广阔

素敵なLonely 逢いたさ沁みてユラリ 陽射しまぶしい

耀眼的阳光 摇曳着穿透了 绝妙的孤独

トキメキへのイマージュ

心跳不已的联想

さきのばしするほどHeat up！

再是耽搁心真的要急速升温！

はじけ踊る甘いタクラミ あなたにあげる

开始起舞将这份甜蜜的诡计赠送给你

手持ちぶさた ひとりきりの１秒は永すぎて

等人闲得无聊 哪怕一秒都似乎是永恒

窓の外に立ち込める雨雲が 不安を煽る

窗外的雨云笼罩正 煽动着不安

強がる裏で 涙ぽつり スプーンでかきまわす

逞强背后 所滴落的泪水 足以用汤勺来搅动

後ろから伸びた手に 赤いリボンかけた箱が…

从背后伸来一只手 拿着红丝带装饰的盒子…

コーヒー１杯のイマージュ

一杯咖啡的联想

はるかに超えてる サプライズ

超乎想象的惊喜

映画よりも ワクドキな物語（ストーリー）に 泣き笑いよ

比起电影 更加激动人心的故事 让你破涕为笑

トキメキへのイマージュ

心跳不已的联想

世界で誰より近く

比世界上任何人更要近

あなたといるこの時間がプレゼント ありがとう♡

有你相伴的时间就是最好的礼物 非常谢谢♡

コーヒー１杯のイマージュ

一杯咖啡的联想

空の色より深まる

比天空颜色更深层

見つめる目に ぬくもり溶けてフワリ 笑顔まぶしい

是凝视你的眼睛 慢慢将温柔融化的 灿烂笑容

コーヒー１杯のイマージュ

一杯咖啡的联想

先に越されたね サプライズ

被抢先下手的 惊喜

はじけ踊る甘いタクラミ KISSのお返ししよう

开始起舞将这份甜蜜的诡计 以kiss作为回报

トキメキへのイマージュ

心跳不已的联想

世界で誰より近く

比世界上任何人更要近

あなたといるこの時間がプレゼント ありがとう♡

有你相伴的时间就是最好的礼物 非常谢谢♡